



THE LITTLE BELL

ОДНОЗВУЧНО ГРЕМИТ
КОЛОКОЛЬЧИК



words by I. MAKAROV

Calmly

A *p*

Oh, mo - not - o - nous - ly rings the
 Од - но - звуч - но гре - мит ко - ло -
 Od - no - zvuch - no gre - mit ko - lo -

p

coach bell, — And how dust - y the road that we
 коль - чик, — И до - ро - га пы - лит - ся слег -
 kol' chik, — I do - ro - ga py - lit - sia sleg -

D *D#dim 7* *A*

go. — Ring - ing sor - row - f'ly out o'er the high - way, — Pours the
 ка. — И у - ны - ло по ров - но - му по - лю, — За - ли -
 ka. — I u - nu - lo po rov - no - tu po - liu, — Za - li -

1. *E7* *A* *Final* *E7* *A*

coach-man his sad song of woe. road a - head runs out of sight. —
 ва - ет - ся песнь ям - щи - ка. мной да - ле - ка, да - ле - ка. —
 va - et - sia pesn' iam - shchi - ka. mnoi da - le - ka, da - le - ka. —

2. How much feeling there is in that
sad song,
How much suffering in his refrain,
That deep in my bosom it felt like
My heart once again was aflame.

3. And it brought to my memory
nights long past,
Of the fields and the woods I hold
dear,
And from eyes that have long, long
been dry,
Like a jewel down my cheek rolled
a tear.

4. Oh, monotonously rings the coach
bell,
And it fades away far in the night.
The coachman has now become
silent.
And the road ahead runs out of
sight.

2. Сколько чувства в той песне
унылой,
Сколько грусти в напеве
родном,
Что в груди моей хладной,
остылой
Разгорелось сердце огнём.

3. И припомнил я ночи другие,
И родные поля и леса,
И на очи, давно уж сухие,
Набежала, как искра, слеза.

4. Однозвучно гремит
колокольчик,
Издали отдаваясь слегка,
И замолк мой ямщик,
А дорога предо мной далека,
далека.

2. *Skol'ko chuvstva v toi pesne unyloi,
Skol'ko grusti v napeve rodnom,
Chto v grudi moei khladnoi, ostyloi
Razgorelosia serdtse ognëm.*

3. *I pripomnil ia nochi drugie,
I rodnye polia i lesa,
I na ochi, davno uzh sukhie,
Nabezhala, kak iskra, sleza.*

4. *Oднозвучно gremit kolokol'chik,
Izdali otdavaias' slegka,
I zamolk moi iamshchik,
A doroga predo mnoi daleka,
daleka.*